

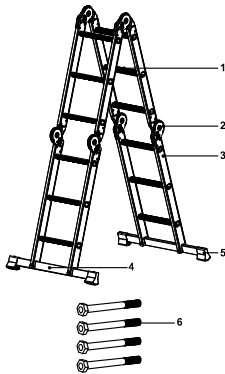
12/16/16 11:02 AM



Aluminium folding ladder
4x3 steps
Échelle pliante en aluminium
4x3 marches
Aluminiowa składana drabina
ze stopniami 4x3
Лестница складная
алюминиевая
(4 секции по 3 ступени)
Escalera plegable de aluminio
con escalones de 4x3

C8A(3663602910237)
(platform is included / платформа в комплекте / platforma este inclusă)
C10A(3663602910251)
(platform is not included / платформа не в комплекте / platforma nu este inclusă)

Your product - Votre produit
Twój produkt - Комплектация - Su producto



1. Rung
2. Lockable hinge-joint device
3. Ladder segment (stie)
4. Stabiliser bar
5. Foot
6. Bolt x 4 (M6 X 63)

1. Échelon
2. Dispositif à assemblage articulé verrouillable
3. Segment d'échelle (montant)
4. Barre stabilisatrice
5. Pied
6. Boulon x 4 (M6 X 63)

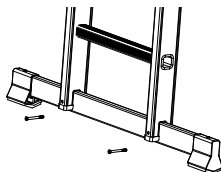
1. Szczebel
2. Blokowane połączenie zawiasowe
3. Segment drabiny (ramiak pionowy)
4. Belka stabilizująca
5. Stopa
6. Śruba x 4 (M6 X 63)

1. Перекладина
2. Шарнирное соединение с фиксатором
3. Секмент лестницы (стойка)
4. Штанга стабилизатора
5. Опора
6. 4 болта (M6 X 63)

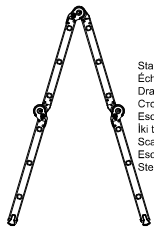
1. Peldano
2. Dispositivo de bloqueo de articulación de bisagra
3. Segmento de escalera (montante)
4. Barra estabilizadora
5. Pie
6. Perno x 4 (M6 X 63)

You will need - Vous aurez besoin de - Potrzebny będzie - Вам понадобятся - Necesitará

Spanner (10mm)
Clief (10 mm)
Klucz maszynowy (10 mm)
Llave inglesa (10 mm)



01



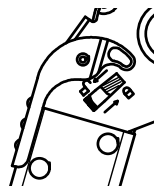
Standing ladder
Échelle en position debout
Drabina wolnostojąca
Стойщая стремянка
Escalera de pie
Iki taraifi merdiven
Scară în picioare
Escada de pé
Stehleiter

03



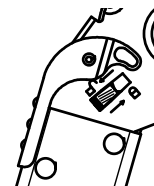
Stand - off
Confrontation
Drabina przystawna z dystansem
С отклонением
Desplegada
Duvár kenar
Distanță
Retração
Abstand

05



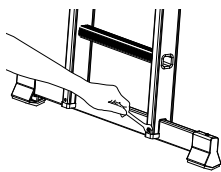
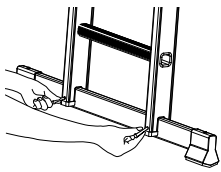
Locked
Verrouillé
Zablokowane
Зафиксировано
Bloqueado
Kilitli
Blocat
Bloqueada
Verriegelt

07

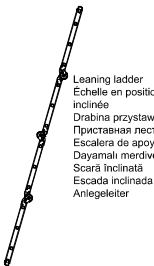


Unlocked
Déverrouillé
Odblokowane
Свободно
Desbloqueado
Kilit açık
Deblocat
Desbloqueada
Entriegelt

09



02



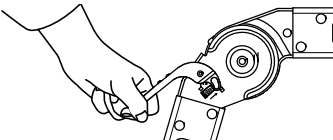
Leaning ladder
Échelle en position inclinée
Drabina przystawna
Пристававшая лестница
Escalera de apoyo
Dayamali merdiven
Scară înclinată
Escada inclinada
Anlegeleiter

04



Platform (NOTE: Only Barcode 3663602910237 has platforms included)
Plateforme (REMARQUE : seuls les codes-barres 3663602910237 sont équipés d'une plateforme) Plateforme obligatoire pour être utilisée en mode plateau
Podest (UWAGA: Platformy w zestawie zawiera tylko produkt o kodzie kreskowym 3663602910237)
(Платформа (ПРИМЕЧАНИЕ: Платформы входят только в состав изделия со штрих-кодом 3663602910237.)
Piafoforma (NOTA: Solo el código de barras 3663602910237 tiene plataformas incluidas)
Platform (NOT: Sadece 3663602910237 Barkodu platformları içerir)
Piafoforma (NOTA: Doar Codul de bare 3663602910237 are platforme incluse)
Piafoforma (NOTA: Apenas o código de barras 3663602910237 tem plataformas incluídas)
Platform (HINWEIS: Nur Strichcode 3663602910237 enthält Plattformen)

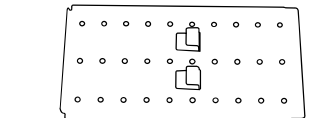
06



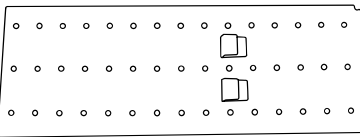
Pull the lever
Tirez le levier
Pociągnąć dźwignię
Потянуть рычаг
Tire de la palanca
Kolu çekin
Trageți maneta
Puxe a alavanca
Hebel ziehen

08

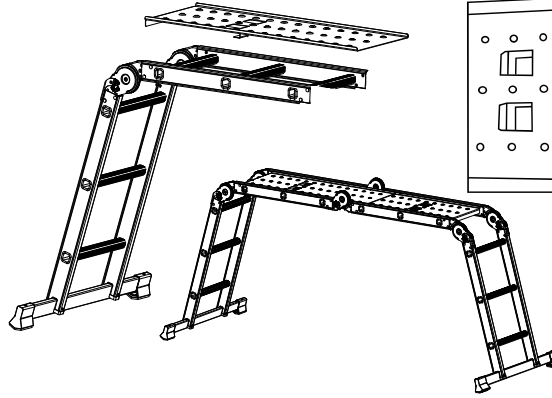
10



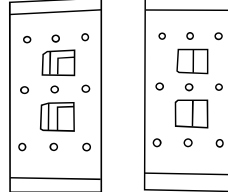
JM-15
3663602910763



11



12



EN

In more detail...

FR

Et dans le détail...

PL

Więcej szczegółów...

RUS

Подробнее...

ES

En más detalle...

Intended use

This folding ladder C10A is designed for a maximum load of 150 kg. This product is intended to support one person at the time allowing access to higher areas.
The product is designed for temporary indoor use. The product must not be used as a shelf or for other long-term applications. The ladder must only be used in the positions "standing ladder", "leaning ladder", "stand-off" and "platform" (only with attached platforms / decks 3663602910763 JM-15).
For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.

Assembly

> Match the holes in the stabiliser bars (4) with the holes in the ladder base. The leg of the stabiliser bar must be correctly oriented under the stabiliser bar.
> Fasten the stabiliser bar to the ladder base using the bolts (6) supplied. Repeat this step for all four holes.

Positioning

This ladder has several hinge-joint devices which can be locked at predetermined angles. An overview of permissible positions is given below. Do not use the ladder in any other position.
> Pull the lever on both sides of a pair of hinge-joints to unlatch the corresponding ladder segment (Figs. 7 - 9).
> Each hinge-joint can be locked in two different positions. They will lock automatically once such a position is reached.
> Repeat two steps above to change the angle between the ladder segments as necessary.

Utilisation prévue

Cette échelle pliante C10A est conçue pour une supporter une charge maximale de 150 kg. Ce produit est conçu pour supporter une personne à la fois pour atteindre des zones élevées.
Le produit est conçu pour une utilisation temporaire en intérieur. Le produit ne peut pas être utilisé comme étagère ou pour d'autres applications à long terme.
L'échelle doit être utilisée uniquement dans les positions « échelle debout », « échelle inclinée », « mode écarteur de mur » et « mode plateau » (uniquement avec les ponts / plateformes prévues à cet effet 3663602910763 JM-15).
Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire le manuel d'utilisation dans son intégralité avant la première utilisation et de respecter toutes les instructions indiquées.

Assemblage

> Faites correspondre les trous des barres stabilisatrices (4) avec ceux de la base de l'échelle. Le pied de la barre stabilisatrice doit être correctement orienté sous la barre stabilisatrice.
> Fixez la barre stabilisatrice à la base de l'échelle à l'aide des boulons (6) fournis. Répétez cette étape pour les quatre trous.

Positionnement

Cette échelle possède plusieurs dispositifs de joints articulés qui peuvent être verrouillés à des angles prédéterminés. Un aperçu des positions possibles est donné ci-dessous. N'utilisez pas l'échelle dans une quelconque autre position.
> Tirez le levier sur les deux côtés d'une paire de joints articulés pour déverrouiller le segment d'échelle correspondant (Figs. 7 - 9).
> Chaque joint articulé peut être verrouillé dans deux positions différentes. Ils se verrouilleront automatiquement une fois qu'une de ces positions est atteinte.

Przeznaczenie

Projekt składanej drabiny C10A przewiduje maksymalne obciążenie wynoszące 150 kg. Produkt ten jest przeznaczony do użytku przez maksymalnie jedną osobę na raz, umożliwiając dostęp do wyższych obszarów.
Produkt jest przeznaczony do tymczasowego użytkowania w pomieszczeniach. Produktu nie wolno stosować jako półki lub do innych długoterminowych zastosowań.
Drabinę można używać tylko w pozycji „drabina wolnostojąca”, „drabina przystawna”, „drabina przystawna z dystansem” i „podest” (tylko po dołączeniu platformy/dekdes 3663602910763 JM-15).
Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby przed pierwszym użyciem przeczytać całą instrukcję obsługi i przestrzegać wszystkich zawartych w niej zaleceń.

Montaż

> Dopasować otwory w belkach stabilizujących (4) do otworów w podstawie drabiny. Noga belki stabilizującej musi być prawidłowo ustawiona pod belką stabilizującą.
> Dokreślić belkę stabilizującą do podstawy drabiny za pomocą dostarczonych śrub (6). Należy powtórzyć te czynności dla wszystkich czterech otworów.

Ustawianie

Drabina ma kilka połączeń zawiasowych, które można zablokować pod ustalonym kątem. Poniżej pokazane są dopuszczalne ustawienia produktu. Nie wolno korzystać z drabiny ustawionej w jakiegokolwiek inny sposób.
> Należy pociągnąć dźwignię po obu stronach pary połączeń zawiasowych, aby zwolnić odpowiedni segment drabiny (rys. 7 - 9).

Использование по назначению

Эта складная лестница модели C10A рассчитана на максимальную нагрузку в 150 кг. Изделие рассчитано на обеспечение доступа к более высоким рабочим зонам одному человеку.
Изделие рассчитано на временное использование внутри помещения. Изделие не может использоваться в качестве полки или для другого долгосрочного применения.
Лестница должна использоваться только в положениях «стременина», «приставная лестница», «с отклонением» и «платформа» (только с установленными платформами или досками 3663602910763 JM-15).
Из соображений безопасности, перед первым использованием очень важно полностью прочесть инструкцию и соблюдать все указания, приведенные в ней.

Сборка

> Совместить отверстия в штангах стабилизатора (4) с отверстиями в основании лестницы. Стойки штанги стабилизатора должны быть правильно ориентированы вниз.
> Завернуть штангу стабилизатора на основании лестницы, используя болты (6), входящие в комплект поставки. Повторить эти действия для всех четырех отверстий.

Позиционирование

Лестница оснащена несколькими шарнирными устройствами, которые могут фиксироваться под заданными углами. Ниже приведен обзор допустимых положений. Не следует использовать лестницу в других положениях.
> Потянуть рычаги с двух сторон пары шарниров, чтобы освободить соответствующие сегменты лестницы (рис. 7 - 9).

Uso previsto

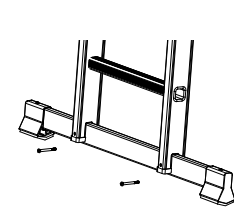
Esta escalera plegable C10A está diseñada para una carga máxima de 150 kg. Este producto está diseñado para soportar a una persona por vez y para permitir acceso a zonas más altas.
El producto está diseñado para ser utilizado temporalmente en interiores. El producto no debe ser utilizado como plataforma o para otras aplicaciones a largo plazo.
La escalera debe utilizarse únicamente en las posiciones «escalera de pie», «escalera de apoyo», «desplegada» y «plataforma» (solo con plataformas / cubiertas adjuntas 3663602910763 JM-15).
Por razones de seguridad, es esencial leer el manual de instrucciones antes de la primera operación y cumplir con todas las instrucciones en el mismo.

Montaje

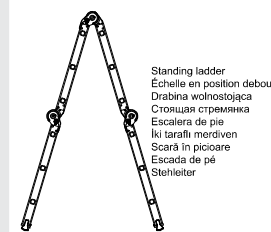
> Haga coincidir los agujeros de las barras estabilizadoras (4) con los agujeros en la base de la escalera. La pata de la barra estabilizadora debe orientarse correctamente debajo de la barra estabilizadora.
> Fije la barra estabilizadora a la base de la escalera usando los tornillos (6) proporcionados. Repita este paso para los cuatro agujeros.

Posicionamiento

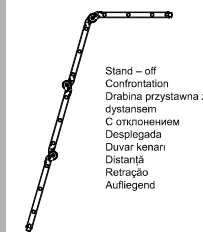
Esta escalera tiene varios dispositivos de articulación de bisagra que pueden ser bloqueados en ángulos predeterminados. A continuación, se proporciona un resumen de las posiciones permitidas. No utilice la escalera en ninguna otra posición.
> Tire de la palanca en ambos lados de un par de articulaciones de bisagra para desenganchar el segmento de escalera correspondiente (Figs. 7 a 9).



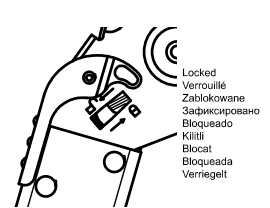
01



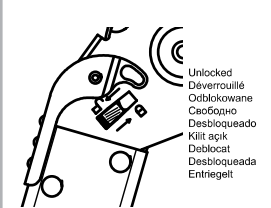
03



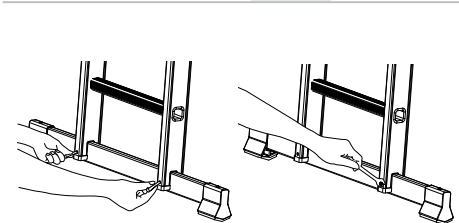
05



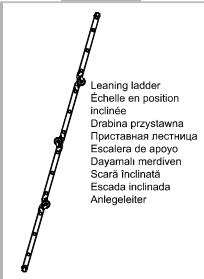
07



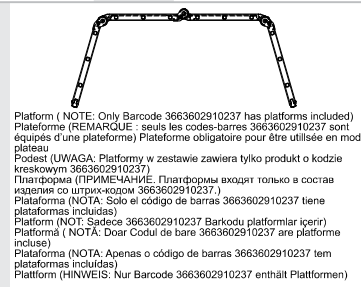
09



02



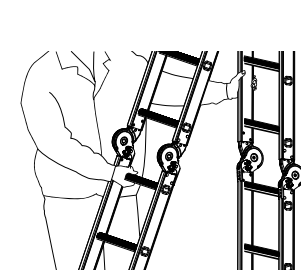
04



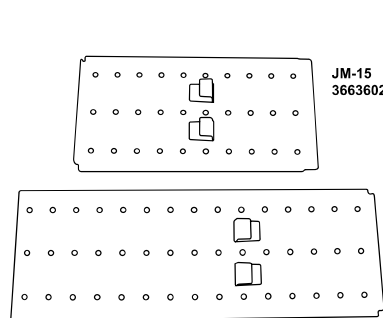
06



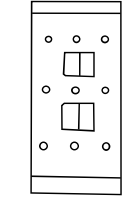
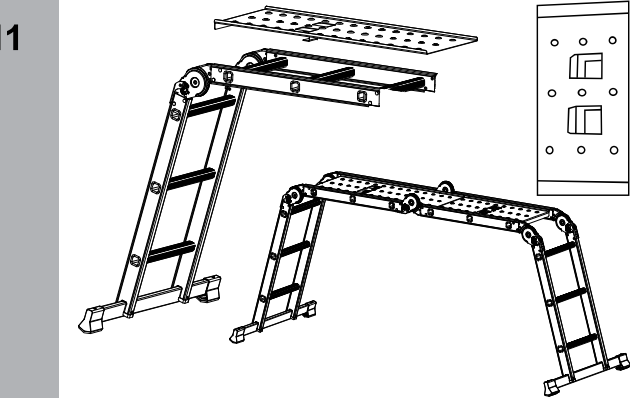
08



10



11



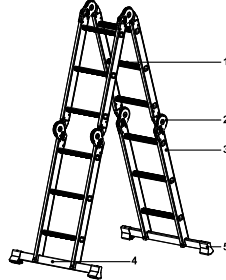
12



Alüminyum katlanır merdiven
4x3
Scară pliabilă din aluminiu
4x3 trepte
Escada de aluminiu dobrăvel
com degraus 4x3
Alu-Klappleiter mit 4x3
Sprossen

C8A(3663602910237)
(platform is included / платформа в комплект / platforma este inclusă / Platform enthalten)
C10A(3663602910251)
(platform is not included / платформа не в комплекте / platforma nu este inclusă / Plattform nicht enthalten)

Ürününüz - Produsul dvs
O produto - Ihr Produkt



1. Merdiven basamağı
 2. Klittenabilir mentepe birleşim mekanizması
 3. Merdiven dilimi (bacak)
 4. Denge çubuğu
 5. Ayak
 6. Cıvata x 4 (M6 X 63)
1. Treaptă
 2. Balama articulată cu mecanism de blocare
 3. Segment scară (lonjeron)
 4. Bară stabilizatoare
 5. Picior
 6. Şurub x 4 (M6 X 63)
1. Degrau
 2. Dispositivo de junta-dobradiças que pode ser trancado
 3. Segmento de escada (lanço)
 4. Barra estabilizadora
 5. Pé
 6. Parafuso x 4 (M6 X 63)

1. Sprosse
 2. Verriegelbarer Scharniergelenkmechanismus
 3. Leitersegment (Trittleiter)
 4. Stabilisierungsleiste
 5. Fuß
 6. Schraube x 4 (M6 X 63)
- İhtiyç duyduğunuz aletler - Vejl avea nevoie de -
Necesită - Sie benötigen
- İngiliz anahtarı (10 mm)
Cheie de bulonă (10mm)
Chave fixa (10 mm)
Mautschlüssel (10 mm)

Barcode: 3663602910237/3663602910251

TR	Başlarken...	RO	Mai în detaliu...	PT	Com mais detalhe...	DE	Ausführlicher...
Kullanım amacı Bu katlanır merdiven C10A, maksimum 150 kg yük için tasarlanmıştır. Bu ürün, yüksek alanlara erişimi sağlayacak şekilde aynı anda bir kişiyi desteklemeye kullanılır. Bu ürün, bir raf olarak veya diğer uzun süreli uygulamalar için kullanılmamalıdır. Ürün sadece, "iki taraflı merdiven", "dayamalı merdiven", "duvar kenarı" ve "platform" (sadece eki platformlar / döşemeler ile 3663602910763 JM-15) konumlarında kullanılmalıdır. Enmüey gereksinim, ilk kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunun tamamının okunması ve tüm talimatlara uyulması gereklidir. Montaj > Denge çubuklarındaki (4) deliklerle merdiven zemindeki delikleri eşleştirin. Denge çubukunun bacağı, denge çubukunun altındaki doğru bir şekilde konumlandırılmalıdır. > Temin edilen civataları (6) kullanarak denge çubukunu merdiven zemine sabitleyin. Bu adımı tüm dört delik için tekrarlayın. Merdiveni yerleştirmek Bu merdiven, önceden belirlenmiş açılarda klittenabilir çengelli mentepe birleşim mekanizmasına sahiptir. İzin verilen konumları ait genel bir bakış aşağıda verilmiştir. Merdiveni herhangi bir başka konumda kullanmayın. > İlgili merdiven dilimini serbest bırakmak için mentepe mekanizması çiftinin her iki tarafındaki kolları çekin (Şekil 7 - 9). > Her bir mentepe birleşimi iki farklı konumda klittenabilir: ilgili konuma geldiğinde otomatik olarak klittenecelerdir. > Merdiven dilimleri arasındaki açığı değiştirmek için gerekirse 1. ve 2. adımları tekrarlayın.		Domeniu de utilizare Această scară pliabilă C10A este concepută pentru o sarcină maximă de 150 kg. Acest produs este destinat să sprijine o singură persoană, permițând în același timp accesul la zonele mai înalte. Produsul este destinat utilizării temporare în spații interioare. Produsul nu poate fi utilizat în calitate de raft sau pentru alte aplicații pe termen lung. Scara trebuie să fie utilizată numai în pozițiile „scară în picior”, „scară înclinată”, „de distanță” și „platformă” (numai cu platforme / punți atașate 3663602910763 JM-15). Din motive de siguranță, este esențial să se citească tot manualul de instrucțiuni înainte de prima utilizare și să se respecte toate instrucțiunile din acesta. Asamblare > Potrivit orificiile în barele stabilizatoare (4) cu orificiile poziționate spre baza scării. Piciorul barei stabilizatoare trebuie să fie orientat corect sub bara stabilizatoare. > Îmbinați bara stabilizatoare la baza scării folosind șuruburile (6) furnizate. Repetați acest pas pentru toate cele patru orificii. Poziționare Această scară are câteva balamale articulate, care pot fi blocate în unghiuri predeterminate. Mai jos sunt prezentate pozițiile permise. Nu utilizați scara în orice altă poziție. > Trageți maneta de pe ambele părți ale unei perechi de balamale articulate pentru a debloca segmentul corespunzător al scării (Fig. 7 - 9). > Fiecare balama articulată poate fi blocată în două poziții diferite. Acestea se vor bloca automat simultan odată ce a fost atinsă o poziție. > Când junta-dobradică poate ser închisă în două poziții diferite. Eleas bloquearão automaticamente, assim que tal posição for alcançada.		Uso pretendido Esta escada dobrável C10A é concebida para uma carga máxima de 150 Kg. Este produto destina-se a apoiar uma pessoa de cada vez, o que permite acesso a áreas mais elevadas. O produto é projetado para o uso interno temporário. O produto não deve ser utilizado como prateleira ou para outras aplicações de longo prazo. A escada não deve ser utilizada nas posições "escada de pé", "escada inclinada", "reclinada" e "plataforma" (só com plataformas/decks anexados 3663602910763 JM-15). Por razões de segurança é essencial ler o manual inteiro antes da primeira operação e observar todas as instruções nele contidas. Montagem > Faça corresponder os orifícios nas barras estabilizadoras (4) com os orifícios na base da escada. A perna da barra estabilizadora deve ser orientada corretamente sob a barra estabilizadora. > Aperte a barra estabilizadora na base da escada usando os parafusos (6) fornecidos. Repita este passo para todos os quatro orifícios. Posicionamento Esta escada tem vários dispositivos de junta-dobradica que podem ser bloqueados em ângulos predeterminados. Uma visão geral das posições admissíveis é dada abaixo. Não use a escada em qualquer outra posição. > Puxe a alavanca em ambos os lados de um par de juntas-dobradiças para soltar o segmento correspondente da escada (Fig. 7 - 9). > Cada junta-dobradica pode ser fechada em duas posições diferentes. Elas bloquearão automaticamente, assim que tal posição for alcançada.		Bestimmungsgemäße Verwendung Diese Klappleiter C10A ist für eine maximale Belastung von 150 Kg ausgelegt. Dieses Produkt darf nur von einer einzigen Person gleichzeitig betreten werden, um zu höheren Ebenen zu gelangen. Das Produkt dient zur vorübergehenden Verwendung in Innenräumen. Das Produkt darf nicht als Ablage oder für andere langfristige Anwendungen verwendet werden. Die Leiter darf nur in den Positionen "Stehleiter", "Anliegeleiter", "Auflegend" und "Plattform" (nur mit befestigter Plattform 3663602910763 JM-15) benutzt werden. Aus Sicherheitsgründen ist es unbedingt erforderlich, die gesamte Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und alle Anweisungen zu beachten. Zusammenbau > Passen Sie die Löcher in den Stabilisierungsleisten (4) mit den Löchern im Leitersockel an. Das Bein der Stabilisierungsleiste muss einwandfrei unter der Stabilisierungsleiste ausgerichtet werden. > Befestigen Sie die Stabilisierungsleiste am Leitersockel mit den mitgelieferten Schrauben (6). Wiederholen Sie diesen Schritt für alle vier Löcher. Aufstellen Diese Leiter hat mehrere Scharniergelenkmechanismen, die in vorgegebenen Winkeln verriegelt werden können. Nachstehend finden Sie eine Übersicht der zulässigen Positionen. Verwenden Sie die Leiter nicht in irgendeiner anderen Position. > Ziehen Sie den Hebel auf beiden Seiten eines Scharniergelenkpaars, um das entsprechende Leitersegment zu entriegeln (Abb. 7 - 9). > Jedes Scharniergelenk kann in zwei verschiedenen Positionen verriegelt werden. Diese werden automatisch verriegelt, wenn eine solche Position erreicht ist.	



Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Prodicator, Fabricante:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

EN Distributor: B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.bq.com

FR Distributeur: Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

PL Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o.,
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

RU Импортер:
ООО "Касторама РУС"
Дзержинская наб., дом 7, стр. 8,
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для РФ: ТЯНЬЦЗИНЬ
ЦЗИНЬМАО ИМП. И ЭКСП. КОРП., ЛТД
Адрес: 880 Е. ЦЗИНЬСЭИ РОУД, БЭИЧЕНЬ
ДИСТРИКТ, ТЯНЬЦЗИНЬ, 300402 КИТАЙ

ES Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U.
de La Selva, 10 - Edificio Inbiau A 1a Planta
08920-El Prat de Llobregat
www.bricodpot.es

EN

In more detail...



WARNING!

Do not force the lever in case it is blocked. Lift the ladder segment slightly to take weight off the hinge and then unlock!
Never pull the levers and operate hinges when standing on the product!
If there is pressure on the hinge mechanism it may be difficult to unlock it! Keep one side of the ladder vertical and lift the other side of the ladder upward until the locking mechanism can be moved without force! (Fig. 10)
Always make sure that the hinges are locked properly each time before using the product.
Failure to do so could result in serious injury or death.

Using in the platform position

- > Always use the supplied platform (only supplied with EAN 3663602910237).
- > Secure it to prevent shifting.
- > DO NOT stand or step onto platform overhang.
- > The platform must not be damaged, warped, cracked or slippery.
- > Make sure the platform is clean and free of debris before use.
- > The platform position is designed to support the weight of one person only.
- > Maximum weight of user, tools and materials not to exceed 150 kg.

How to use platforms

- > Secure ladder in the platform position. Place the longer platform horizontally on the ladder as shown in Fig. 11. Make sure the hook of the platform is inserted under the rung properly.
- > Place the shorter platform on the ladder in the same way.
- > Make sure the hook of the platform is inserted under the rung properly.
- > Make sure platform configuration is securely in place before using.

Checklist for inspection

Please check the condition of the product before each use with the help of the checklist below.

Item	OK
Stabiliser bars and rubber feet are properly attached.	☐
The product does not show visible signs of wear, splits, gouges, or similar.	☐
The product does not show visible signs of cracks, splits, gouges, or similar.	☐
The product does not show warping, sagging or other distortion.	☐
The product is free from corrosion on all parts including all fasteners.	☐
All lockable hinge-joint devices function properly.	☐
The product stands securely.	☐

Recycling and disposal

Used products are potentially recyclable and therefore do not belong with household waste.

FR

Et dans le détail...



AVERTISSEMENT !

Ne forcez pas le levier si celui-ci est bloqué. Levez doucement le segment d'échelle pour libérer le poids de la charnière puis déverrouillez !
Ne tirez jamais les leviers et n'actionnez jamais les charnières en étant debout sur le produit !
Si une pression est exercée sur le mécanisme de la charnière, il pourra être difficile de le déverrouiller ! Gardez un côté de l'échelle à la verticale et soulevez l'autre côté jusqu'à ce que le mécanisme de blocage puisse être actionné sans forcer ! (Fig. 10)
Assurez-vous toujours que les charnières sont correctement verrouillées avant chaque utilisation du produit. Ne pas le faire peut entraîner un risque de blessure physique grave voire la mort !

Utilisation en mode plateau

- > Utilisez toujours la plateforme fournie (uniquement avec le code EAN 3663602910237).
- > Sécurisez-la afin d'empêcher tout mouvement.
- > NE PAS se tenir debout ni marcher sur une plateforme en surplomb.
- > La plateforme ne doit pas être endommagée, tordue, fendue ou glissante.
- > Veillez à ce que la plateforme soit propre et exempte de débris avant de l'utiliser.
- > Le mode plateau est conçu pour supporter le poids d'une personne uniquement.
- > Le poids maximum total de l'utilisateur, des outils et du matériel ne doit pas dépasser 150 kg.

Comment utiliser les plateformes

- > Sécurisez l'échelle en position mode plateau. Placez mode plateau la plus grande horizontalement sur l'échelle tel qu'indiqué sur la Fig. 11. Assurez-vous que le crochet de la plateforme est correctement inséré sous l'échelon.
- > Placez la plateforme la plus petite sur l'échelle de la même manière. Assurez-vous que le crochet de la plateforme est correctement inséré sous l'échelon.
- > Vérifiez que la configuration de la plateforme est installée en toute sécurité avant utilisation.



ATTENTION! L'utilisation du mode plateau oblige l'installation de la plateforme JM-15 (EAN 3663602910237) afin d'éviter tout glissement - Ne pas utiliser de planche pour assurer le mode plateau.

Liste de vérification pour l'inspection

Veillez contrôler l'état du produit avant chaque utilisation en vous appuyant sur la liste de vérification ci-dessous.

Élément	OK
Les barres stabilisatrices et les pieds en caoutchouc sont correctement fixés.	☐
Le produit ne montre pas de signes visibles d'usure.	☐
Le produit ne montre pas de signe visible de fissures, cassures, entailles, et autres.	☐
Le produit ne montre pas de déformation, affaissement, ou autres distorsions.	☐
Le produit est exempt de toute trace de corrosion sur les différentes parties, y compris au niveau de toutes les fixations.	☐
Tous les dispositifs de blocage à assemblage articulé fonctionnent correctement.	☐
Le produit se tient debout de manière sécuritaire.	☐

Recyclage et élimination

Les produits usés sont potentiellement recyclés et, par conséquent, ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

PL

Więcej szczegółów...



- > Każde połączenie zawiasowe można zablokować w dwóch pozycjach. Połączenie zablokuje się automatycznie po osiągnięciu takiego położenia.
- > W razie potrzeby powtórzć kroki 1 i 2, aby zmienić kąć pomiędzy segmentami drabiny.



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno przesuwać dźwigni na siłę, gdy jest zablokowana. Należy ją tylko podnieść segment drabiny, aby odciążyć zawias, a następnie odblokować!
Nigdy nie wolno ciągnąć dźwigni ani przesuwać zawiasów podczas stania na produkcie!
Kiedy na mechanizm zawiasowy wywierany jest nacisk, może być trudno go odblokować! Jedną stronę drabiny należy ustawić pionowo. Podnieść drugą stronę drabiny do góry, aż mechanizm blokujący będzie można przesunąć bez użycia siły! (Rys. 10)
Za każdym razem przed użyciem produktu należy zawsze upewnić się, że zawiasy są właściwie zablokowane. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci!

Używanie produktu w pozycji podestu

- > Przy takim ustawieniu należy zawsze używać dostarczonej platformy tylko w zestawie z produktem o kodzie EAN 3663602910237).
- > Zamocować, aby uniemożliwić jej przesuwanie się.
- > NIE WOLNO stawać na wystającej części platformy ani na nią wchodzić.
- > Platforma nie może być uszkodzona, wypaczona, pęknięta lub śliska.
- > Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy platforma jest czysta i wolna od zanieczyszczeń.
- > Konstrukcja pozycji podestu pozwala utrzymać ciężar tylko jednej osoby.
- > Maksymalna waga użytkownika, narzędzi i materiałów nie powinna przekraczać 150 kg.

Jak korzystać z podestów

- > Zamocować drabinę w pozycji podestu. Umieścić dłuższą platformę poziomo na drabinie, jak pokazano na rys. 11.
- Należy upewnić się, że hak platformy jest poprawnie włożony pod szczebel.
- > Przed użyciem produktu należy upewnić się, że konfiguracja platformy jest odpowiednio zamocowana na swoich miejscach.

Lista kontrolna do sprawdzenia

Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan produktu przy pomocy poniższej listy kontrolnej.

Element	OK
Beki stabilizujące i gumowe stopy są prawidłowo zamocowane.	☐
Produkt nie wykazuje widocznych oznak zużycia.	☐
Produkt nie wykazuje widocznych oznak pęknięć, szczeł, ubytków i podobnych uszkodzeń.	☐
Produkt nie wykazuje wypaczeń, ugięć lub innych zniekształceń.	☐
Produkt jest wolny od korozji na wszystkich częściach, w tym wszystkich elementach złącznych.	☐
Wszystkie blokowane połączenia zawiasowe działają poprawnie.	☐
Produkt się nie chwieje.	☐

Recykling i utylizacja

Zużyte produkty potencjalnie nadają się do recyklingu, a zatem nie należy do odpadów komunalnych.

RUS

Подробнее...



- > Каждый шарнир может фиксироваться в двух различных положениях. Фиксация происходит автоматически, как только достигнуто необходимое положение.
- > Чтобы в случае необходимости изменить угол между сегментами лестницы, следует повторить шаги 1 и 2.



ОСТОРОЖНО!

Не следует прикладывать усилия к рычагу, если он заблокирован. Степень поднимите сегмент лестницы, чтобы снять усилие с шарнира, а затем разблокируйте его.
Никогда не тянуть рычага и производить действия с шарнирами, когда на лестнице стоит человек.
Если шарнирный механизм находится под давлением, его сложно разблокировать. Необходимо держать одну сторону стремянки вертикально и поднимать другую сторону вверх до тех пор, пока механизм фиксации не будет перемещаться без усилий (рис. 10).
Перед каждым использованием изделия необходимо убедиться в надежной фиксации шарниров. В противном случае возникает опасность тяжелой травмы или смерти.

Использование лестницы в положении платформы

- > Всегда следует использовать платформу, входящую в комплект поставки (поставляется только с кодом EAN 3663602910237).
- > Закрепить для предотвращения сдвига.
- > НЕДОПУСТИМО наступать на выступающий край платформы или стоять на нем.
- > Платформа не должна быть поврежденной, изогнутой, скользкой или треснутой.
- > Перед использованием платформы необходимо убедиться, что она очищена и на ней нет посторонних предметов.
- > Платформа платформы рассчитана на вес одного человека.
- > Максимальный вес пользователя, инструментов и материалов не должен превышать 150 кг.

Использование платформы

- > Зафиксировать лестницу в положении платформы. Положить более длинную платформу горизонтально на лестницу, как показано на рис. 11. Убедиться, что крюк платформы надлежащим образом зацеплен за перекладину.
- > Положить короткую платформу на лестницу таким же образом. Убедиться, что крюк платформы надлежащим образом зацеплен за перекладину.
- > Перед использованием проверить правильную установку платформы на место.

Контрольный список проверки

Перед каждым использованием изделия необходимо проверить его состояние с помощью контрольного списка, приведенного ниже.

Пункт	Успешно
Штанги стабилизаторов и резиновые опоры присоединены надлежащим образом.	☐
Изделие не имеет видимых признаков износа.	☐
На изделии не имеется видимых трещин, сколов, выбоин или других повреждений.	☐
На изделии не имеется признаков скручивания, изгиба или других искажений формы.	☐
На всех узлах изделия, включая крепежные детали, отсутствует коррозия.	☐
Все устройства фиксации шарниров работают надлежащим образом.	☐
Лестница установлена надежно.	☐

Переработка и утилизация

Использованные изделия потенциально пригодны для переработки и потому не относятся к бытовым отходам.



ES

En más detalle...



¡ADVERTENCIA!
No fuerce la palanca en caso de que ésta se encuentre bloqueada. Levante ligeramente el segmento de la escalera para tomar el peso de la bisagra y luego intentar desbloquearla.

Nunca tire de las palancas ni opere las bisagras mientras está parado sobre el producto.
Si hay presión sobre el mecanismo de la bisagra, puede ser difícil desbloquearlo. Mantenga un lado de la escalera en posición vertical y levante el otro lado de la escalera hacia arriba hasta que el mecanismo de bloqueo se pueda mover sin fuerza. (Fig. 10)
Asegúrese siempre de que las bisagras estén bloqueadas correctamente antes de usar el producto. De lo contrario, corre el peligro de sufrir lesiones graves o la muerte.

Utilización de la posición de plataforma

- > Siempre utilice la plataforma proporcionada (solamente se proporciona con EAN 3663602910237).
- > Asegúrela para evitar que se desplace.
- > NO se pare ni camine sobre el saliente de la plataforma.
- > La plataforma no debe estar dañada, combada, partida ni resbaladiza.
- > Asegúrese de que la plataforma esté limpia y libre de residuos antes de su uso.
- > La posición de plataforma está diseñada para soportar el peso de una sola persona.
- > El peso máximo del usuario, las herramientas y los materiales no puede exceder los 150 kg.

Cómo utilizar las plataformas

- > Asegure la escalera en la posición de plataforma. Coloque la plataforma más larga en posición horizontal sobre la escalera, como se muestra en la Fig. 11. Asegúrese de que el gancho de la plataforma se inserte debajo del peldaño correctamente.
- > Coloque la plataforma más corta sobre la escalera de la misma manera. Asegúrese de que el gancho de la plataforma se inserte debajo del peldaño correctamente.
- > Asegúrese de que la configuración de la plataforma esté bien ajustada en su lugar antes de usarla.

Lista de verificación para la inspección

Compruebe el estado del producto antes de cada uso con ayuda de la siguiente lista.

Item	OK
Las barras estabilizadoras y los pies de goma están unidos correctamente.	☐
El producto no muestra signos visibles de desgaste.	☐
El producto no muestra signos visibles de grietas, hendiduras, agujeros o similares.	☐
El producto no muestra deformación, flacidez u otra distorsión.	☐
El producto está libre de corrosión en todas las piezas, incluyendo todos los sujetadores.	☐
Todos los dispositivos de bloqueo de articulación de bisagra funcionan correctamente.	☐
El producto se coloca de forma segura.	☐

Reciclado y desecho

Los productos usados son potencialmente reciclables y no son basura doméstica

EN

IMPORTANT-RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR

IMPORTANT - CONSERVEZ CES INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

PL

WAŻNE- NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

RUS

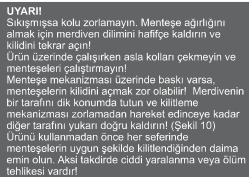
ВАЖНО- СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ES

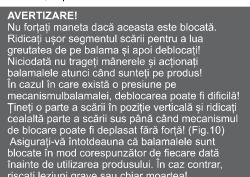
IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA: LEA CUIDADOSAMENTE



DE Händler: **Screwfix Direct Limited**
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main

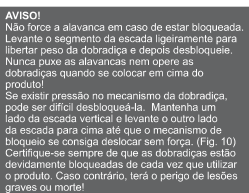


Kullanılmış ürünler, potansiyel olarak geri dönüştürülebilir ve bu nedenle ev atıkları kategorisine dahil değildir.



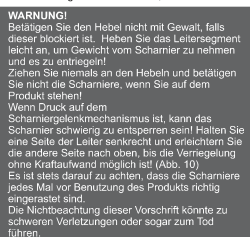
Articole	OK
Barele stabilizatoare și dopurile de cauciuc sunt atașate corect.	☐
Produsul nu prezintă semne vizibile de uzură.	☐
Produsul nu prezintă semne vizibile de fisuri, crăpături, scobituri și lucruri similare.	☐
Produsul nu prezintă semne de deformare, flexiuni sau alte distorsiuni.	☐
Produsul nu prezintă semne de coroziune pe toate piesele, inclusiv toate elementele de fixare.	☐
Toate balamale articulate funcționează corect.	☐
Produsul stă în picioare sigur.	☐

Produsele utilizate pot fi reciclate și, prin urmare, nu aparțin deșeurilor casnice.



Item	OK
As barras estabilizadoras e os pés de borracha estão bem encaixados.	☐
O produto não mostra sinais visíveis de desgaste.	☐
O produto não mostra sinais visíveis de fendas, divisões, ranhuras e similares.	☐
O produto não apresenta deformações, flacidez ou outras distorções.	☐
O produto está livre de corrosão em todas as partes, incluindo todos os fixadores.	☐
Todos os dispositivos de bloqueio de junta-dobradiga funcionam corretamente.	☐
O produto segura-se firmemente.	☐

Os produtos usados são potencialmente recicláveis e, portanto, não pertencem ao lixo doméstico.



Checkliste zur Prüfung:

Bitte überprüfen Sie den Zustand des Produktes vor jedem Gebrauch mit Hilfe der nachstehenden Checkliste.

Element	OK
Stabilisierungsleisten und Gummifüße sind ordnungsgemäß befestigt	☐
Das Produkt zeigt keine sichtbaren Gebrauchsspuren.	☐
Das Produkt zeigt keine sichtbaren Risse, Zersplitterung, Kerben oder ähnliches.	☐
Das Produkt darf keine Anzeichen von Verziehen, Durchbiegungen oder sonstige Verformungen aufweisen.	☐
Sämtliche Teile des Produktes, einschließlich alle Verbindungselemente sind korrosionsfrei.	☐
Alle verschleißbaren Scharniergelenkmechanismen funktionieren einwandfrei	☐
Das Produkt steht sicher.	☐

Gebrauchte Produkte sind möglicherweise recycelbar und gehören daher nicht in den Hausmüll.

